

La buena prensa es la mayor y más urgente necesidad de nuestros días. Conocerla y no hacer nada por estimarla es faltar a un deber. Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## Las leyes y la lógica

### "Condenamos el crimen individual POR INEFICAZ"

De un manifiesto oficial del Partido Comunista Costarricense, a raíz del asesinato del caballero Sr. González Lahmann en 1934

No se nos escapa que la prensa llamada de izquierda y que no sabe lo que es, intensificará sus ataques contra nosotros; pero no tememos; hemos de cumplir un deber de conciencia y de patria. Se trata del asunto que se agita respecto a la censura ejercida sobre algunas obras de propaganda comunista.

Sólo estableceremos principios, sin entrar en detalles.

La lógica más rudimentaria y los principios de orden social, no dejan de reconocer en el poder civil una tutela sobre ciertos ejercicios públicos. Uno de ellos es sobre el comercio y los artículos que se juzgan de contrabando. Intonso, loco o criminal, es el que critique un acto de gobierno por el cual se prohíbe el expendio libre de opio o de morfina. El estupefaciente es simplemente un elemento nocivo a la salud del individuo. Podría alguien alegar: el hombre es libre, pues que se envenene quien lo quiera; pero entonces tendríamos uno de los vicios más funestos para el progreso de los pueblos, rey y señor de toda nuestra sociedad. No, señores, en tal caso lo que habría sería libertinaje y corrupción, no libertad. Y el Gobierno sería un criminal.

De lo que daña al cuerpo, pasemos a lo que es nocivo a la vida espiritual de la nación. Nadie desconoce que ciertas lecturas corrompen. Sería falta de patriotismo y de honradez; más, sería un crimen dejar circular obras pornográficas, que amaestrasen en el robo o en el crimen. Pues bien, si esto es un crimen ¿no lo será también permitir la libre circulación de la pro-

Pasa a la 8.ª página

## Resumen Cablegráfico de Información Mundial

**Jueves 5.**—El ejército nacionalista toma Pozuelo de Alarcón y corta la comunicación de Madrid con los frentes de Escorial y de Guadarrama. Después de tres días de furiosa lucha, completa su objetivo de dominar toda el ala derecha de las fuerzas rojas. Este avance de 8 kilómetros, con la captura de Aravaca, permite a Franco establecer contacto con las tropas del coronel Tellas que se hallan apostadas en los alrededores de Villaverde y el Cerro de los Angeles, cerrando completamente el cerco de Madrid.

La capital queda desde este momento seriamente amenazada por sus cuatro puntos cardinales. El ex-diputado comunista alemán, Hans Beinier, de la brigada roja internacional, murió en un combate. La aviación roja bombardea las ciudades abiertas como Salamanca, sin causar mayormente daños. Madrid denuncia de nuevo que el Comité de no intervención es una farsa. Rusia pide permiso a Turquía para que sus barcos de guerra puedan pasar a través de los Dardanelos y entrar en el Mediterráneo. Los comunistas franceses piden el levantamiento del embargo de armas contra España. Los sectores de Madrid quedan en calma a la media noche. La Corte de Saint James, de Londres se halla conmovida por el escándalo amoroso del rey Eduardo VIII con la Sra. de Simpson. Baldwin, jefe del gobierno inglés, pide al rey que renuncie a casarse con la Sra. Simpson o a la Corona. La nobleza, el parlamento, el clero y la prensa adversan el casamiento. Con este motivo ha surgido la más grande tormenta constitucional habida durante siglos. Se espera una crisis ministerial pa-

ra la semana entrante. El editorial del «Times» insinúa la posibilidad de una disolución de los dominios británicos. El rey está arreglando sus asuntos financieros en preparación de un viaje al exterior. La opinión unánime del gabinete es la de que el Monarca debe renunciar al trono o a su matrimonio.

**Viernes 4.**—Reanúdanse los combates nocturnos en todos los frentes de Madrid. El gobierno rojo admite que sus tropas se vieron obligadas a abandonar sus posiciones después de cinco días de firme resistencia. Londres informa que los rojos tuvieron 6 mil muertos en las reñidas acciones de Pozuelo de Alarcón. A 32 mil muertos gubernistas se hace ascender el número desde que comenzó el ataque sobre Madrid. Las residencias de Alicante se hallan abarrotadas de fugitivos que llegan desde Madrid. Chile no evacuará los asilados en su Embajada. El gobierno nacionalista español publicó hoy una notificación que todos los billetes de banco españoles que circulan en el extranjero deben ser presentados para el resello.

TEMESE QUE EL PAPA PODRA PERDER SUS CAPACIDADES DE ANDAR



SU SANTIDAD EL PAPA

**CIUDAD VATICANO, 5, UP.**  
En los círculos del vaticano se teme que tal vez Pío XI ya no recobrará sus capacidades para andar solo, y si su estado actual no mejora el sumo pontífice estará obligado a pasar el resto de su vida en un sillón de ruedas. Personas que han tenido la oportunidad de ver al papa en las últimas semanas se han dado cuenta que la parálisis que lo imposibilita a hacer uso libre de su pierna derecha está empeorando y la pierna sigue inflada. Al medio día de hoy el sumo pontífice descansó en su cama, siendo acomodado en un sillón cerca de las tres de la tarde. Sin embargo, el jefe de la iglesia sigue en pleno uso de todas sus facultades y atendió varios asuntos de estado de la iglesia, entre otros firmó los documentos que acreditan a monseñor Lunardi como nuncio a Bolivia. En vista de que el papa no pudo presidir el servicio divino en el Vaticano esta mañana, el secretario de estado papal, el cardinal Pacelli leyó el mensaje que el sumo pontífice había preparado para esa ceremonia. Todos los altos funcionarios del Vaticano se mostraron sumamente preocupados por el estado de Pío XI durante el día de hoy.

TANTO LAS LEYES DEL BANCO DE ESPAÑA COMO LAS DE EL BANCO DE FRANCIA HAN SIDO VIOLADAS EN LAS TRANSACCIONES CON EL ORO DE ESPAÑA

**PARIS, 4**—En revistado hoy para el periódico «Le Matin» Lemaigre Dubreuil, miembro conservador del consejo del banco de Francia, declaró hoy que el banco ha prestado a los bancos de Rusia billetes franceses garantizados por la reserva de oro enviada a Rusia por el banco de España. Declara el entrevistado que no le interesa el aspecto político de esta transacción, pero desde el punto de vista hacendario la operación resulta indebida, pues las leyes españolas le prohíben al banco de España exportar el sesenta por ciento de la garantía metálica de sus billetes, y para alterar este reglamento es necesario obtener la aprobación de las cortes. El financiero agregó que la operación se efectuó por medio de un banco comercial de la Europa central, el cual recibió los billetes del banco de Francia, y los entregó a los agentes del gobierno soviético. Terminó diciendo el interlocutor que el banco de Francia también ha violado sus propios estatutos, porque esta clase de operaciones no deben efectuarse sin la autorización de su junta directiva.

OTRO FORMIDABLE BOMBARDEO AEREO DE MADRID EN LA TARDE AYER.

**MADRID, 4**—UP.—Un escuadrón de aviones de bombardeo y de caza reapareció sobre la capital a las cuatro de la tarde, arrojando gran cantidad de bombas y luego ametrallando las líneas gubernistas en el sector al oeste de Madrid, causando muchas víctimas y daños materiales. Docenas de personas fueron enterradas vivas debajo de los escombros, y las bombas incendiarias causaron varios incendios en la parte céntrica de la capital. En cuanto a los barrios de Argüelles y Rosales se puede decir que virtualmente quedaron derruidos. El corresponsal de la United Press visitó los barrios afectados después del bombardeo y encontró muchos edificios completamente arruinados y las calles cubiertas de escombros y alambres de teléfonos y luz que habían sido cortados por las fuertes explosiones. La residencia anterior de la famosa escritora Condesa Emilia Pardo Bazán está en ruinas. Otra bomba hizo blanco en la iglesia del Buen Suceso y causó estragos, y en la calle Vicente Blasco Ibáñez dos casas de apartamentos estaban quemadas. Ambas estaban vacías y sólo el superintendente vivía allí, lo grande escapar. Otros proyectiles cayeron en la calle Conde Duque, Alberto Agullera y Santa Cruz de Macenado. Uno de los muros de la escuela superior de guerra amenaza con derrumbarse en cualquier momento. Los bomberos están luchando tesoneramente para apagar los incendios que sólo en los barrios de Argüelles y Rosales



Presenta el grabado en la parte superior el grupo de alumnas de sexto grado de la escuela República Argentina que recibieron su diploma el domingo último en una lucida fiesta. Centro: las maestras de la escuela con la directora señorita Hortensia Zelaya. Abajo: otro grupo de alumnas graduadas. Para todas tiene LA EPOCA una cordial felicitación por el éxito alcanzado en sus estudios.

A nuestros estimados agentes y amigos

Toda correspondencia: cartas, certificados, etc. envíense a nombre del Sr. Director de LA EPOCA.

Apartado postal 1031

# NUEVA ERA

Nueva era de amor y de trabajo está forjando la humanidad; el materialismo que durante el siglo diez y nueve y lo que llevamos del veinte ha venido imponiéndose a fuerza de verborrea y de derramar sangre, se está batiendo en retirada. Exaltó al hombre como dueño y señor de la Naturaleza, con menoscabo de Dios, único dueño, y en la soberbia con que el hombre se sintió creador, encuentra el castigo de sus creencias materialistas.

Sión, creador de esta teoría, una vez destruidas las Naciones Cristianas, diestros los obreros, incluso los que le ayudan actualmente a destruir, ve con tristeza derrumbarse el sueño, del palacio que quería levantar en el monte Sinaí para el Rey de los judíos que habría de gobernar el mundo.

Sobre ese reino, endiosaría la máquina y los proletarios, serían los servidores de esos dioses de acero.

Capataces o esbirros judíos se encargarían de la dirección de la producción; y constituidos los hombres en esclavos de Judea, los dirigentes de esta raza, sojuzgarían el mundo que a sus plantas, no le daría tregua en la producción de oro para sus arcas sin fondo.

Como instrumento para conseguir estos fines, hacen servir las ideas socialista y comunista, sabiamente manejadas por judíos. Adornadas estas con las palabras Igualdad y Fraternidad, (robadas a la Sagrada Escritura, donde están escritas y explicadas para su aplicación) e inculcadas en la mente de los trabajadores con resplandores de justicia social, hace que éstos se entreguen a matanzas entre sí y a destruir todo vestigio de civilización cristiana, que conviene a sus fines.

Pero nó; la serpiente de Israel no se mordeará la punta de la cola, el heroísmo del pueblo, sano y creyente español la ha partido en dos mitades; siglos tardará en soldar las dos partes, y si de nuevo elige a España como víctima predilecta, de nuevo sentirá su cabeza aplastada por los hijos de Santiago y del Pilar.

Para ello la nueva España que se está forjando en el crisol de la guerra alumbrará leyes sociales humanas basadas en el amor a Dios, y en sus mandatos; que nos iguala al nacer y al morir, como hijos legítimos que somos de El. Por que el rico no saciará su apetito si el pobre no ha comido, no vestirá sus hijos, si los del pobre van desnudos, ni los abrigará si los pobres pasan frío.

Se unirán el capital y el trabajo; y el producto se distribuirá en partes proporcionales. Las Universidades estarán abiertas para el talento; posealo quien lo posea; y la justicia desconocerá las castas, porque en España solo habrá una, los hijos de ella.

CECILIO OSÈA

29-11-36.

## El Matadero Municipal

Hemos visto en el Diario de Costa Rica del viernes 4 de Diciembre, una nota en que se dice que el gobierno está tratando de financiar la obra de higienizar la capital. En el plan de trabajo para el año entrante está la construcción del nuevo matadero en el lado Noroeste.

Y nos complace esta noticia por cuanto LA EPOCA en sus columnas fue el primer órgano de publicidad que sugirió el traslado fuera del perímetro de la ciudad del

Rastro Municipal, como asimismo, la construcción de una escuela en aquel bello paraje. Nunca como ahora cuaja aquella frase del gran tribuno español Castelar, que dijo: «Ningún esfuerzo en bien de la humanidad se pierde».

**Teléfono de "LA EPOCA"**  
**4062**  
**Apartado 1031**

SUS JUGUETES EN

## La Casa de las Bicicletas

RECUERDE que por ser nuestros gastos muy reducidos podemos ofrecerle siempre lo en mejor Calidad y Precio

Frente al Timbre La Feria **PALMA HNOS.** Tels. 4525 - 5868 APARTADO 405

## La tragedia del Guanacaste

Muy frecuentemente leemos en *El Guanacaste* artículos en que se eleva la voz de sus intelectuales, pidiendo al Gobierno caminos, ferrocarriles; son los gritos de nuestros hermanos que luchan en la pampa con los inconvenientes insuperables de la falta de vías de comunicación. Y les abandonamos en sus justos reclamos sin que un sentimiento de solidaridad mueva las mentes y los corazones de la meseta central cuyas ciudades están unidas por una triple red de vías asfaltadas, líneas férreas, y toda clase de vehículos que favorecen el comercio, las industrias, el turismo y la vagancia que anda hoy sobre ruedas paseando el alcoholismo y la prostitución por esas calles de Dios.

Nadie puede negar porque

a la vista está, que el aumento de la producción agrícola está en razón directa con los medios de comunicación de que disponen las zonas agrícolas del país.

Y el Guanacaste por su enorme extensión superficial, por los dones naturales de su suelo, sus magníficas praderas planas, su flora, sus extensas regiones incultivadas, bien merece que se le

dedique una especial mirada de protección a su industria ganadera, a su agricultura en estado rudimentario.

La Escuela Nacional de Agricultura debe establecerse en esta prodigiosa tierra de trabajadores infatigables que son llevados a otros lugares del país a labores en que los hijos de la meseta central no pueden porque no han aprendido a asolearse en un ardiente clima tropical.

Ahora se han reconcentrado los guanacastecos en una sola inquietud, la lucha por la conservación de la vida! Las lluvias copiosas de la estación, han convertido los valles y las cañadas en verdaderas lagunas, enormes pantanos que en los pocos días de sol se han transformado en enormes semilleros de millones de mosquitos malignos portadores de malaria y fiebres perniciosas, como la de aguas negras. Ya no son caminos ni vías férreas lo que con justo derecho anhelan los hijos del Guanacaste, son medicinas para combatir las epidemias que se han desarrollado en su clima ardiente, y, a esa tragedia hay que poner atención para decirles que no somos indiferentes a su congoja.

Lo primero en que hay que pensar, es en extirpar el origen del mal, esto es en desecar los pantanos

Esa Dirección General de Obras Públicas, ese Consejo de Salubridad Pública que entren en la pelea contra el enemigo de la raza; el Gobierno tiene medios y debe poner en actividad nuestros ejércitos de ingenieros, médicos y medicinas para salvar la verdadera riqueza nacional que son los brazos de nuestros trabajadores. Por un gran principio de solidaridad y de justicia, debieran los médicos que han hecho su carrera con fondos del Erario Nacional, volar al auxilio de nuestros hermanos en desgracia, sin pensar en lo que se va a lucrar sino en las preciosas vidas que hay que salvar.

## Arréglese sus dientes en Heredia

UNIDAD RITTER montada con los últimos adelantos modernos y eléctricos

**Dr. GUILLERMO MEZA SALAZAR**

Cirujano Dentista :: Con 20 años de práctica

**OPERACIONES SIN DOLOR — CHAPAS DESDE ₡ 20.00**

**Especialidad en trabajos de oro**

Especial atención a las personas de lugares distantes, dándoles el trabajo terminado el mismo día. Operaciones gratis a los pobres, los días lunes, siempre que traigan constancia del señor Cura que los acredite como tales.—TELEFONO No. 54

## Carta geográfica

Dentro de pocos días será exhibida en las vitrinas de la Librería Lehmann una notable Carta Geográfica, obra hermosísima del Profesor don Leovigildo Arias Soto. Es esa obra de paciencia y erudición dignas del mayor elogio además del tema tratado gráficamente y que viene a llenar una verdadera necesidad dentro de las actividades educacionales. Representa el croquis más completo que se haya presentado de la región central de Costa Rica con todos los detalles derivados de un estudio minucioso y de una exactitud verdaderamente notable. Hemos de hacer un reconocimiento a ese valioso trabajo que agrega un nuevo

mérito a los muchos que reúne el apreciado profesor. Son muchas las felicitaciones que su autor ha recibido de parte de personas entendidas en la materia y a ellas unimos la nuestra muy sincera. Que tenga muchos éxitos derivados de esa gran labor que es una de tantas que ha realizado y alguna de las cuales ya ha tenido la dicha de ver reconocida por medio de la condecoración que le fue otorgada hace pocos días.

Lástima grande que vayan siendo tan pocos los elementos que dedican su inteligencia y su voluntad al servicio de Dios y de su patria.

## Gran Turno General hoy en San Isidro de Heredia

Invitación que hace la Junta Edificadora del lugar.

Pletórica de entusiasmo, la Junta Edificadora de la Parroquia de San Isidro de Heredia, decidió efectuar un Turno General, con el laudable fin de recaudar los fondos necesarios para dar cima a la construcción de la hermosa y valiosa Casa Cural, que será orgullo y ornato del progresista y laborioso Cantón de San Isidro.

Teniendo en cuenta la buena

voluntad y decidida cooperación que es la característica de los isidreños, y siendo las obras llevadas a cabo, el exponente brillante del desprendimiento y generosidad de los feligreses, llena de confianza la Junta decidió a celebrar el primero de los turnos de esta temporada hoy domingo 6, extendiendo su invitación a todos los feligreses y amigos nuestros de otros cantones.

**SASTRERIA Y CAMISERIA "LA FINEZA"**  
La mejor calidad en CAMISAS Y PANTALONES  
**VENTAS AL POR MAYOR Y AL MENUDEO**  
**SCHECHNER & WEINSTOK**  
Av. Central-50 v. al O. del Mercado  
Ap. 1384 - Tel. 4269 - San José C. R.

# ECOS DEL HOGAR

Página a cargo de la señora Profesora  
doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoritas que deseen colaborar en esta  
sección, deben dirigir su correspondencia al  
APARTADO 974

## CALENDARIO

DICIEMBRE DE 1936

Domingo 6.—2.º de Aviento. San Nicolás, obispo y confesor.

Lunes 7.—San Ambrosio, obispo y doctor. Beato Junípero, confesor.

Martes 8.—La inmaculada Concepción de María Santísima, fiesta de precepto.

Miércoles 9.—San Pedro Fournier, confesor. Beata Delina, virgen.

## Cómo se consigue el bienestar en la familia

No hay talento más útil para una mujer que el saber dirigir bien su casa, donde los demás talentos son más brillantes y dan más gloria, pero aquél, en cambio, le trae la felicidad íntima, tan difícil de lograr en el mundo, al ver que en su familia halla por su mediación el sosiego, la dicha y el bienestar.

La ciencia de dirigir bien una casa se apoya en la experiencia y es preciso por consiguiente familiarizarse con los detalles infinitos de que se compone. Aunque esté dotada de las mejores disposiciones, de una voluntad firme, de una habilidad notable, una joven, colocada desde el día de su matrimonio al frente de una casa, perderá en varios ensayos un tiempo precioso, si no ha adquirido ya en la casa paterna algunos conocimientos de la misión que va a ejercer. Al jefe de familia pertenece el deber de adquirir los medios de subsistencia; mas, sus esfuerzos serán vanos, y por decirlo así, inútiles, si la madre o la esposa, desdeñasen o ignorasen la gran ciencia de la economía.

Esta ciencia constituye el ahorro, y distribuye los gas-

tos del modo más ventajoso para todos los individuos de la familia.

La economía enseña los medios de obtener el bienestar manteniendo el orden, y es la que da a todas las cosas el aspecto elegante, que es la necesidad legítima de las organizaciones delicadas.

La economía indica el punto preciso donde se debe llegar para evitar dos defectos igualmente reprobables: la mezquindad y la prodigalidad.

Quién duda que el primer deber de la mujer es conseguir el que su esposo, sus padres, sus hermanos, sus hijos y sus amigos se hallen bien en el interior de la casa, y no vayan a buscar fuera la dicha, la calma y las impresiones agradables? Cuidad vuestros hogares, señoras y amigas mías, y seréis en ellos reinas adorables y adoradas; cuidad y embelleced vuestros hogares y vuestros esposos no irán a buscar a los ajenos solaz y ventura; cuidad vuestros hogares y habrá más realidad en las familias, más calma en las conciencias y más alegría en las almas.—M. DEL P. SIMIES

**J. M. ACUÑA V.**  
Contiguo a la Botica Grillo

Este Almacén está recibiendo ya los juguetes y novedades pedidos para fin de año, que venderá a precios de situación.

¿Probó Ud. ya su **HOJA**  
**PARA AFEITAR**  
**ADAN y EVA?**  
Hágalo cuanto antes

## Cordial invitación

La Acción Católica de Señoritas y Señoritas de la Parroquia de La Merced tiene el honor de invitar por este medio a la Semana Catequística que ha organizado con la debida autorización del señor Cura de dicha Parroquia y que se verificará durante los días 10, 11, 12 y 13 del corriente mes en el recinto del Templo de Ntra. Señora de las Mercedes de esta ciudad. Esta serie de actos que obedecerán a un programa de temas artísticos y literarios se ha acordado dedicarlos al Venerable Clero y Cuerpo Docente del país, en atención a que tanto el sacerdocio como el Magisterio dedican la mejor parte de su vida a la educación moral e intelectual de los elementos que integran la nación.

Busque Ud. el programa en la edición de LA EPOCA correspondiente al próximo jueves.

## Recetas de cocina

**PAN BLANCO**  
2 jarros de harina  
2 cucharaditas de royal  
5 huevos  
1 cucharadita de sal  
1 cucharada de mantequilla  
Se revuelve el royal y la harina y se cierne; en el centro de la harina se ponen los huevos y la sal, luego se va amasando y poniendo harina hasta que se forme una pasta fina y seca, luego se hacen las rosquillas, se ponen en una cazuela untada de manteca y harina y se asan en horno caliente.

Para **PAPEL TAPIZ**, el  
**CICLO CLUB**

Beba

**"Traube"**

SANA

EXQUISITA

VIGOROSA

La cerveza de los costarricenses!

## La Cámara de Comercio celebrará varias sesiones para estudiar el tratado comercial con los EE. UU.

Está ya en el tapete del estudio congresal el proyecto de tratado comercial suscrito entre nuestro Gobierno y el de los Estados Unidos que vendrá a sustituir otro muy anterior.

Se ha empeñado la Casa Blanca en la renovación de estos tratados con casi toda la América Española, y de allí que el nuestro fuera invitado, desde el Gobierno precedente de don Ricardo Jiménez a suscribir otro convenio que ha demandado largos meses de entrevistas y papeleo entre nuestra cancillería y la Legación aquí existente de los E.E. U.U.

El documento, largo como tiene que ser, se ha publicado ya, y las personas de estudio proceden a ello para ver sus conveniencias y defectos.

Uno de los organismos más interesados en este sentido, sin duda es la Cámara de Comercio, que para ello tendrá varias sesiones próximas, pues el tratado tiene verdaderos puntos de interés que no pueden pasar así a la ligera como sucede con todas nuestras cosas en la Cámara Congresil.

Lo malo de esto, es que ahora los señores comerciantes se retiran muy cansados por las ventas extraordinarias de este mes y casi no tienen tiempo

para dedicarse con tesón a un problema tan arduo como es el dictamen sobre el convenio referido.

Como no hay urgencia, y como a los Padres de la Patria les interesa una descansadita, (han trabajado tanto) en estas pascuas, se quiere posponer esta cuestión tan vital para Costa Rica para el mes de enero cuando haya mayor oportunidad y serenidad.

Por nuestra parte echaremos también nuestro cuarto a espaldas en este proyecto de ley, magno por los intereses enormes de nuestro comercio, agricultura e industria, ligados verdaderamente a los E.E. U.U., nuestro primer comprador en muchos artículos y nuestro primer vendedor en la mayoría de ellos.

### Su Regalo de Nochebuena?

Pase a escogerlo en la Tienda

**LOPEZ HERMANOS**

Buen surtido de carteras para señora y preciosas máquinas de afeitar con estuche de cuero acaban de recibir.

400 varas al sur de La Soledad

# HOY HEMOS RECIBIDO

EL MAS GRANDE SURTIDO QUE VENDEREMOS A PRECIOS RIDICULOS, en

## JUGUETES DE RUEDA

Fabricación Americana

Tipos aerodinámicos - Lo mejor - Lo más fuerte - La última palabra en  
AUTOMOVILES - VELOCIPEDOS - TRICICLOS - SCOOTERS - TROLLEYS - AEROPLANOS - ANDADERAS, etc.

PASE A VERLOS A

## EL CENTRO DE SPORT

AVENIDA CENTRAL — FRENTE A SIEBE

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

Abierto de 7 de la mañana a 10 de la noche

## La Divina Revelación

Según San Mateo, Cap. XI, Versic. 2 a 10

En aquel tiempo: «Como Juan estando en la cárcel oyese las obras de Cristo, envió dos de sus discípulos.

Y le dijo: ¿Eres tú el que ha de venir, o esperamos a otro? Y Jesús respondiendo, les dijo: Id y contad a Juan lo que habéis oído y visto.

Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados, los sordos oyen, los muertos resucitan, y a los pobres se les anuncia el Evangelio.

Y bienaventurado el que en mí no se escandalizare. Y luego que ellos se fueron, comenzó Jesús a hablar de Juan a las gentes: ¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿una caña movida del viento?

¿Mas qué salisteis a ver? ¿Un hombre vestido con ropas delicadas? Ciertamente los que visten ropas delicadas, en casas de reyes están.

¿Mas qué salisteis a ver? ¿un profeta? Ciertamente os digo y aún más que profeta.

Porque éste es, de quien está escrito: He aquí yo envío mi ángel ante tu faz, que aparejará tu camino delante de ti».

### De la Administración

Rogamos a todos los Agentes de EPOCA rememorarlos el dinero en

### Los Primeros 8 Días de cada Mes;

pues el ÉXITO de nuestro periódico depende exclusivamente de la cooperación de nuestros Agentes y Suscriptores

Apdo. 1031 LA EPOCA Tel. 4062

## Noticias de la Congregación Mariana de Caballeros

A las 8 horas de hoy será la bendición del terreno donde se va a construir la Iglesia de la Santísima Trinidad, en el Barrio México, en donde se celebrará una misa de campaña a la misma hora, acto al cual asistirá la Congregación Mariana de Caballeros por invitación expresa de la Junta Edificadora.

El martes 8, día de la Inmaculada Concepción, habrá misa de Comunión General a las ocho horas en la Iglesia de la Dolorosa, debiendo pasar luego todos los congregantes al salón de la misma parroquia, donde habrá un servicio especial de café.

A las dos de la tarde de ese mismo día se verificará en la citada Iglesia la recepción de los

nuevos congregantes, con asistencia del Excelentísimo Prelado Metropolitano, quien impondrá las medallas y entregará los diplomas, con los rituales de costumbre. Una vez terminada esta ceremonia, se procederá a elegir la Directiva que fungirá en 1937.

Se recuerda a todos los congregantes la obligación en que están de asistir a todos esos actos.

## La nueva sociedad musical cuenta ya con 40 socios

Bajo los auspicios del Padre Valenciano, y con el concurso de casi todos los músicos de nuestra banda militar, se ha or-

# La fiesta patronal en el Zapote

Está circulando un hermoso programa con los números de los festejos que van a realizarse en el vecino pueblo de Zapote, con motivo de la gran fiesta patronal, que será el martes próximo.

A este respecto, el señor Cura de La Soledad, M. I. Señor Canónigo Dr. Borge ha hecho el siguiente llamamiento a esos buenos feligreses, que damos a continuación:

Estimados fieles católicos del Zapote:

La Divina Providencia en su bondad sin límites nos ofrece de nuevo la ocasión de adquirir méritos para el cielo, celebrando la fiesta de nuestra Inmaculada Madre. Solamente en la eternidad sabremos apreciar en toda su grandeza la preciosidad del tiempo empleado en buenas obras. «Atesorad riquezas para el cielo, donde los ladrones no las roban...», dijo nuestro Divino Redentor. Tal debe ser en verdad el supremo anhelo de los cristianos: atesorar por todos los medios nobles que Dios pone a nuestro alcance, verdaderas y eternas riquezas para el cielo. Es hora pues de decir a todos, llenos de fervor, como yo os creo, y animados con el ejemplo de vuestros antepasados: «He aquí el tiempo aceptable y grato para el Señor; he aquí que vienen para vosotros, días de salvación».

Un pueblo como el vuestro, consagrado a la Inmaculada Concepción de María, no puede menos de sentir íntima alegría al acercarse tan gran solemnidad. Los anhelos santos de agradar a la Madre de Dios, no dudo tampoco que abunden en vuestros corazones. Aprovechad pues, los días grandes y hermosos que se acercan. Que la alegría cristiana, precisamente por el cumplimiento de vuestros deberes religiosos y el ejemplo para vuestros hijos, sea la nota sobresaliente de esta fiesta de la Inmaculada.

Ofreced por tanto a Dios y vuestra madre Celestial todos vuestros sacrificios, actos piadosos y buenos, en esta memorable ocasión que el Señor os concede.

CARLOS BORGE C.

Damos a continuación el programa de los festejos religiosos del día 8.

Gran día de la Purísima (8 de diciembre).

A las 5 a. m.—Alegre diana por la filarmónica.

A las 6.30 a. m.—Misa de comunión general y en la que han de dar una buena nota de piedad las Hijas de María de la población.

Mantenedor, Joaquín Arley.

A las 9. a. m.—Solemne procesión con la imagen venerada de la Purísima. En el trayecto

se honrará este acto con algunas recitaciones especiales.

A las 9.45 a. m.—La misa principal de toda la fiesta, con revestidos, sermón por un padre Redentorista; y un buen conjunto de voces y orquesta en el coro.

Para la solemnidad de esta misa contribuyen don Rafael Quesada Durán y don Máximo Obando, además de la Mayor-domía.

A las 5 p. m.—Rosario Solemne con plática y bendición.

### La única manera de mantener la CARNE en buen estado

es con refrigeración. Todas aquellas carnicerías que vendan su artículo sin refrigerar, están atentando, sin saberlo, contra la salud pública.

Ofrecemos instalaciones para cada caso con estudios y presupuestos previos hechos por nuestro perito WESTINGHOUSE.

REFRIGERACION COMERCIAL

# Westinghouse

NIETO & CO  
S.A.

## La peregrinación a Cartago

Como se había anunciado, el día 28 de noviembre último, se llevó a cabo la peregrinación que cada año organiza el caballero don Nicolás Casasola a la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles, habiendo alcanzado el mejor de los éxitos, ya que la concurrencia fué bastante grande. Cinco camiones llevaron a los peregrinos hasta la ciudad de las brumas, saliendo del Parque Central, a las seis de la mañana. No fué obstáculo para ello, ni el mal tiempo, ya que en ese día llovió incessantemente, ni la clausura de muchas de las escuelas de esta capital.

Celebró el Sacrificio de la Misa, el Excmo. Señor Nuncio Apostólico, Mns. Chiarlo, asistido por los Rvds. PP. Fray Agustín de Losada y Morales, Capellán de la Basílica.

Daba gusto ver cómo se llenó el templo de fieles y el orden en que todos recibieron la Santa Comunión; de dos en dos y con gran reverencia, se fueron acer-

cando a la Sagrada Mesa, no sólo los peregrinos sino también muchos vecinos de Cartago.

Ocupó la Cátedra de la Verdad el P. Agustín con su elocuencia acostumbrada, para saludar a la Reina de los Angeles y cantar sus glorias, exhortando a los asistentes a pedir al Altísimo por la intercesión de ella, se digne proteger a España.

A continuación de la Misa se sirvió a los visitantes en la Casa de la Capellanía, un espléndido café, por varias distinguidas señoras y señoritas de Cartago, habiendo tomado el P. Morales la palabra para darles la bienvenida, con la generosidad y entusiasmo tan propios de él.

A las diez de la mañana se emprendió la marcha de regreso.

Si Ud. quiere telefonar

A LA EPOCA

llame al Telefono 4092

## RADIOEMISORA CATOLICA COSTARRICENSE

TiRCC y TiAC

En onda corta y larga simultáneamente  
Onda corta: 6550 kilociclos - Larga: 1200

TELEFONO 4300 - APARTADO 1064

Trasmisiones ordinarias: de las 11 a la 1 p. m. y de las 5 a las 9 p. m. diariamente.

Trasmisiones especiales: los domingos y días festivos, a las 10 horas la Santa Misa, a las 7 de la noche el Rosario y a las 8 p. m. un programa de Acción Católica.

Los jueves: a las 3 de la tarde, Hora Santa, a las 8 p. m., programa de cultura católica.

## DORADOS-PLATEADOS

Los objetos de Iglesia, como candelabros, navetas, incensarios, etc. llagan a tener un feo aspecto por el uso constante.

Un baño dorado o plateado los dejará como salidos de fábrica.

Emilio del Valle Hijos, Sucs.,  
Cartago, Costa Rica.

# Crónica de Sociedad

## Badas de oro Matridoniales

El 27 del pasado mes de noviembre cumplieron 50 años de casados los estimables esposos don José Dolores Arguedas y doña Guadalupe Molina, nativos de Barba.

Modelos de esposos cristianos, en este hogar crecieron 15 hijos que son la corona legítima en la sien de sus padres. Dos de ellos se han consagrado al culto de Dios (el Presb. don Miguel A. Arguedas y Sor Libere Religiosa de Nuestra Señora de Sión).

«La Epoca» se complace en llevar su más sentida felicitación a los dichos esposos Arguedas Molina, haciéndola extensiva para todos sus hijos.

**Primera Comunión.**— Nuestra amigueta Eugenia Gómez B. hará el 8 su primera comunión en la Dolorosa, por lo que con anticipación la congratulamos.

—Rafaelito Moya... Fue el alumno laureado con medalla de plata correspondiente al 4º grado del Colegio de los Angeles. Se distinguió durante todo el curso por su excelente conducta, su estudio y su elevada cultura. El premio ha sido justísimo y por eso lo felicitamos, así como a sus dichos padres.

**Azahares.** Nuevo hogar se ha fundado en esta sociedad. El joven don



Don José Dolores Arguedas y Doña Guadalupe Molina

## Congregación Mariana de Caballeros:

Se avisa a todos los socios que por atenta invitación de la Junta Edificadora del Templo de la Santísima Trinidad, en Barrio México, acordó nuestra Directiva, la asistencia de todos los socios en cuerpo a la Misa de Campaña que se celebrará a las 8 horas de hoy Domingo 6 en el lugar destinado para la Iglesia: el punto de reunión será frente a la Escuela República Argentina.

Gilberto Odio contrajo matrimonio con la virtuosa Sta. Claudia Jiménez Guier con la verdadera satisfacción de las dos familias.

El acto nupcial hecho tan sólo en familia se verificó en

el Carmen.

Al dar cuenta de esta nota social, nos place felicitar muy cariñosamente a los desposados y desearles años imperecederos de ventura de salud y prosperidad.

## LA FAMILIA CROCERI,

rinde por este medio, su más sentido agradecimiento a todas aquellas personas que de un modo o de otro, les han participado su pesar con motivo de la muerte de su llorado

## PIPPETTO,

que de Dios goza.

## No es vesania ni locura, sino gloria, honor y patriotismo

Carta abierta al Sr. Cecilio Osca, colaborador de LA EPOCA

Distinguido señor: «Revolotean los cuervos» es el título del artículo que con su firma de Ud. apareció en LA EPOCA el jueves próximo pasado y cuya lectura causó honda impresión en mi alma, porque su primer párrafo es ni más ni menos que una puñalada traperera al glorioso movimiento revolucionario español, que Ud. califica de *vesania* y de *locura*: un párrafo que revela la frialdad de un corazón que tiritaba de frío y la ignorancia de esa gesta gloriosa que están realizando las huestes de FRANCO, de consecuencias trascendentales para ESPAÑA y para el mundo entero.

¿Vesania raer del suelo español esas hordas bolcheviques? ¿Locura esa cruzada santa contra rusos y rusoides? ¿Locura luchar contra los enemigos jurados de nuestra bendita Patria? ¿Vesania luchar y morir para salvar la civilización de ESPAÑA, encanto y primor de los siglos y herencia de nuestros padres, y la civilización del mundo entero, que agoniza con la invasión bolchevique? ¿Locura luchar y morir antes que dejarse arrancar del corazón lo más sagrado que tiene, que es la Religión y el amor a DIOS? ¿Locura y vesania luchar y morir y triunfar por defender la RELIGION, la PATRIA, la LIBERTAD y el HONOR...? No! Eso es lavar con sangre pura de españoles el rostro de nuestra Patria, donde escupieran los rusos.

No ven el estrago que causan; no ven que arruinan la Patria, y que la ruina de ella es la miseria de todos; no les importa la destrucción de sus hogares; sólo piensan en destruirse ellos en una vesania de locura; (así está escrito) por parte de uno y otro bando.

¿Y llama V. destruir la Patria, barrer de su suelo una manada de bestias? Llama V. destruir la patria, regarla con la sangre de sus hijos, que dan toda su vida por ella, por no dejar que la oprima la planta del invasor? Y llama V. miseria, morir y sufrir por la Religión y la Patria, y por verse libres de las garras bolcheviques, la esclavitud más horrible que apareció entre los hombres? Llama V. arruinar la Patria, salvarla y libertarla de esas hordas salvajes, que cual enorme serpiente se había enroscado a su cuello para ahogarla y luego chuparle su sangre?

¡Qué importan, ni las casas, ni los hogares, ni los monumentos, ni las ciudades, ni la vida, ni la sangre..., cuando se pone de por medio la Religión y el honor! Cuando un tirano pone su planta sobre la cerviz de la víctima, y ésta no forcejea y no se revuelve para combatir y libertarse del opresor, sino que besa la planta que la oprime, entonces tenga V. por seguro que allí ha muerto un cuerpo y antes ha muerto un honor. Y ya sabe V. cual es el alma de todo español, según lo dice el poeta:

La hacienda y la vida al rey se ha de dar:

Mas no el honor,

Que es patrimonio del alma

Y el alma sólo es de Dios.

Esperando, pues, que V. rectifique, o por lo menos que aclare esas ideas tan injuriosas para el movimiento salvador español, quizá dichas sin mala voluntad, pero totalmente injustas y de consecuencias perniciosas, queda de V. atto. s. s.

LUIS FERNÁNDEZ

P. D.—Un millón de gracias al Sr. Director de «La Epoca», si tiene la amabilidad de publicar esta «Carta», escrita por un español católico, apostólico y romano, que pone por cima de todo a ESPAÑA, y por cima de ESPAÑA a DIOS.

## Una magistral Partida de Ajedrez Dedicada al Exmo. Sr. Obispo de Limón

El Exmo. Sr. Obispo de Limón, Monseñor Dr. don Carlos Alberto Wollgarten, es un excelente ajedrecista y admirador entusiasta de los devotos del juego-ciencia, o Rey de los Deportes.

Desde hace varios días, don Marco Tulio Jiménez M. ajedrecista de fuerza, tallado a la clásica y a la moderna dentro de los vericuetos del deporte científico, quería tener un encuentro con el Campeón Nacional don Juan José Loria Rivera; Jiménez Mesén, deseaba esta contienda, a fin de obtener una clasificación emanada de la mano y cabeza fuerte de la primera autoridad nacional en materia de Ajedrez—juicio y fallo del Campeón Nacional Sr. Loria. Por fin se logró el encuentro, gracias a la muy ilustre y acertada mediación del culto profesor del Seminario, Pbro. don Francisco Mahler. De común acuerdo los oponentes con toda estima y simpatía dedicaron de antemano la justa al Excmo. Sr. obispo de Limón, Monseñor Wallgarten. Condiciones del encuentro: Siendo la apertura *Ruy López* y su respectiva defensa, un cañón *Berta* en manos de cualesquiera de los ajedrecistas de referencia, acordaron: a) Que se jugaría una sola partida medida con reloj de de ajedrecistas a razón de treinta jugadas por hora; b) Que cualesquiera de los oponentes que en la rifa de piezas obtuviera las blancas,

debería abrir con el *Ruy López*. Solicitado el permiso al Comité Nacional de Aiedres, éste dió la venia al Campeón señor Loria para que jugara, ya que se trataba de una sola partida; de una clasificación y de un evento dedicado. Pues bien el suceso se llevó a cabo anoche en la Academia Nacional de Ajedrés, actuando como Juez Arbitro don Carlos Cabana y coma delegado representante de Monseñor Wollgarten el estimado padre Mahler. Damos a continuación la anotación de la partida que resultó un tablas de primo cartel; y al pie de la misma anotación, las glosas y críticas técnicas extractadas por el Juez Arbitro y el muy ilustre representante delegado padre Mahler. Con motivo de tan especial suceso, el Campeón Sr. Loria, lo mismo que Jiménez Mesén han sido muy felicitados.

Crítica marginal de las principales jugadas:

a) Hasta la jugada 5 de blancas y negras, el planteo es perfectamente regular, tanto en lo clásico como en la moderno.

b) 5 P4D de las blancas, entran estas rompiendo el centro y plantean el medio juego. Responden las negras PxP con acierto y destreza.

c) 7. En la séptima se enrocan las negras; hacen muy bien, tal movimiento es resultante de la misma defensa.

d) 9. A2D! de las negras, natural, estas necesitan descongestionar la presión de los alfiles contrarios, lográndolo con AxA,

Pasa a la pág. 8

### RUY LOPEZ

	Jiménez M.	Loria
P4R 1	P4R	PxC 17
C5AR 2	C5AD	R2A 18
A5C 3	CR5A	TxT 19
O O 4	A2R	TRIR 20
P4D 5	PxP	RxT 21
CxP 6	CxC	R2R 22
DxC 7	O-O!	PxP 23
CD5A 8	P3D	R5R 24
A5C 9	A2D!	P4AD 25
AxA 10	CxA	P4TD 26
AxA 11	DxA	P3CR 27
TDID 12	U4R!	P4TR 28
DxD 13	CxD	R3D 29
P4AR!14	C5C	P3C 30
TDIR 15	C2R	R3R 31
C5D?16	CxC	PxP 32

TABLAS

Ganado, una tarea de dulce, un vestido de casimir a la medida, sabrosas cenas riquísimos tamales, habrá en el

# GRAN TURNO DE DESAMPARADOS

## HOY Domingo 6 de Diciembre

CARRETERA PAVIMENTADA, SERVICIO CONTINUO DE CAMIONES

# DE NARANJO

## Una hermosa fiesta

Hermosa fiesta a Santa Cecilia tributaron los músicos en los días 28 y 29 de noviembre. El domingo tuvo lugar la misa de tropa a las 8 a. m., actuando conjuntamente las dos bandas municipales, de Grecia y Naranjo, bajo la dirección del competente maestro don Isaac Barahona.

Seguido hubo procesión con la Imagen, y luego Misa solemne a las 9 a gran orquesta, in-

termediando el Sr. Cura con un magnífico sermón digno de todo elogio. El juego de pólvora, los conciertos musicales y juegos deportivos estuvieron admirablemente concurridos. La llegada del joven Alejandro Morera provocó una concurrencia fenomenal. A saludarlo vinieron también numerosas gentes de pueblos circunvecinos.

Nuestras felicitaciones para el gran deportista.  
*Corresponsal*

## Correo de Oreamuno

### Otra obra de Monseñor Sanabria

La prensa nacional se ha referido ya en varias ocasiones a un nuevo libro que dentro de pocos días llegará a las manos de cuantos lo deseen. Se trata del tercer tomo con el cual Mons. Víctor Sanabria termina la historia de nuestro obispado costarricense. Los 3 tomos se refieren: el primero, a Mons. Llorente; el segundo, a la vacante con el interregno de Monseñor Bruschetti, y este nuevo y último a que nos referimos, a Monseñor Thiel. A continuación transcribimos unos fragmentos de un comentario elogioso que "La Tribuna" hace a esta obra, a la cual el doctor Sanabria consagra con gran singularidad su devoción y su inteligencia.

"Esta nota es el anuncio de este libro y nos es particularmente grato consignarla. No porque pensemos ni podamos adelantar juicio alguno a los lectores toda vez que no conocemos nada de la obra. No conocemos nada de lo escrito, pero conocemos al autor por sus dos estudios anteriores".

Nuestra consideración y nuestra alabanza por la tarea que realiza y por la magnífica contribución que está aportando a la formación de nuestra

historia nacional. Intimamente ligada la historia del catolicismo costarricense a la historia de la nación, ya que ésta ha sido nación eminentemente católica, lo que se diga en la primera es parte integrante en la segunda. No se puede hablar del desarrollo de Costa Rica sin hablar de su Iglesia.

La tarea que el Padre Sanabria está realizando con ejemplar dedicación, con sereno espíritu estudioso, con nuna honradez de historiador de verdad, es plausible y es por eso que nos es muy grato anunciar la aparición de un nuevo libro suyo que será leído con todo cariño y con grande interés por quienes habiendo leído los dos primeros, sabemos los quilates que calza el autor, a quien lisonjamos a sabiendas de que no cuadran ni con su humildad ni con su inteligencia estas palabras de elogio que no tienen otra virtud que las de ser sinceras.

Extractamos este pensamiento en el ánimo de ser imparciales, pues bien sabido es que el ilustre eclesiástico nació en este pueblo y nuestra pluma quizá sólo se podría guiar por el afecto entrañable que guardamos al Dr. Sanabria.

*Corresponsal*

## Juan José Bonilla G.

Ingeniero Topógrafo incorporado en la Facultad de Ingeniería de Costa Rica

Ofrece al público sus servicios en medidas, deslinde, peritajes, estudios de caminos, tranvías, preliminares de obras hidráulicas, y todo lo concerniente a su profesión

Diríjase a San José o Cartago

### SEÑORAS, SEÑORITAS:

Tenemos el gusto de ofrecer a Uds. el más grande y precioso surtido de **ABRIGOS** en todos los tamaños, estilos y colores de última moda

**Casacas de Pelucha** :: **Cortes de lana para Abrigos**

Una verdadera novedad en estilos. Todo de la mejor calidad y gran variedad de colores y dibujos

Sírvase pasar a ver nuestro inmenso SURTIDO, sin ningún compromiso de su parte

SU VISITA LE SERA MUY AGRADECIDA.

**"LA CASA DE LOS ABRIGOS"**

J. COSIOL

Avenida Central - 75 varas al Oeste del Mercado

# Notas de Esparta

### Sin cura párroco

Continuamos sin sacerdote fijo que atienda las necesidades de la parroquia. Como ha de comprenderse el dolor del pueblo es grande, sobremanera el dolor de las familias católicas.

La hermosísima devoción al Sagrado Corazón de Jesús, tiene ahora un paréntesis obligado.

Nadle mejor que nosotros pesa las dificultades que, en estos países de escaso clero, se le presentan a los señores Obispos para satisfacer en la medida de su voluntad y de su amor pastoral, las necesidades de cada pueblo. No va, pues, nuestra queja a modo de crítica sino con el ánimo de que los feligreses todos, ofrezcan a Dios este sacrificio, esta prueba y

con sus oraciones aligeren el tiempo de bendición, el tiempo en que de nuevo volvamos a contar con pastor espiritual.

Los RR. PP. capuchinos nos asisten algunos domingos—que Dios premie su buena voluntad—cuando les queda un tiempo disponible, ya nos manifestó el que vino el último domingo, que fué el quince del presente, que volvería hasta la celebración de la fiesta de la Inmaculada

Concepción, privándonos de oír la Santa Misa dos domingos, y que después no no volverían más porque sus muchas ocupaciones se lo impedían.

Que Dios Nuestro Señor ilumine al Excmo. Señor Obispo para que resuelva este grave problema en favor de nosotros. Así lo esperamos.

### Fiesta de la Inmaculada,

Como se espera que para el ocho de diciembre entrante tengamos uno de los Padres capuchinos para la fiesta de la Purísima pues así nos lo prometió el último que vino, se están haciendo los preparativos necesarios, una suscripción de señoras, levantada por el señor mayordomo de la Iglesia don Eliseo Carvajal y demás contribución de los vecinos han de ser los medios con que se cuenta para dicha fiesta; ojalá todos contribuyamos con lo que medianamente podamos, no olviden que Dios premia toda buena acción. Se cuenta con la buena voluntad de los muchachos filarmónicos que están en la mejor disposición de prestar su contingente musical para la procesión.

### Caminos.

Con motivo de las fuertes últimas lluvias los caminos vecinales se pusieron intransitables, pero ya con el cambio de estación, se ve que mejoran por la sequía. Vecinos del Distrito de San Rafael abrigan la esperanza en que se convierta en realidad la reparación de la carretera San Ramón-Esparta para lo que el Soberano Congreso ordenó una suma regular de colones, y esperan que se emprendan los trabajos sin demora ya que es el tiempo oportuno.

Esparta, 30 de noviembre de 1936.

*CORRESPONSAL*

## La Radioemisora Católica en honor de la Inmaculada

el 8 del corriente, de 7 a 8 de la noche

Con la más grande complacencia, la TIRCC y la TIAC, va a transmitir un espléndido programa en honor de la Inmaculada Concepción de María, el día 8 del corriente, de 7 a 9 p. m., bajo el siguiente programa:

A las 7 p. m. Rosario solemne, oración laudatoria en alabanza de la Purísima y Bendición.

A las 8 a. m. Al órgano el Prof. don Alfredo González.

2) La Inmaculada y el Redentor. Presbo. Abel Castillo.

3) Al piano, la Srita. Lucía Antillón.

4) A la Inmaculada. Don Alejandro Salazar.

5) Plegaria. Canta la Sra. Margarita de Robert.

6) Melopea. Srtas. Flory Chaverri y Ligia Szgreda.

7) Al micrófono el notable orador Fray Agus-

tín Losada.

8) Claros de Luna. Al piano don Alfredo González.

9) Tota pulchra. M. I. Sr. Canónigo Dr. C. Borge C.

10) "Tota pulchra". Marcha solemne ejecutada por su autor el Prof. don Emmanuel J. García.

# 97

agentes distribuidos en toda la República llevan a todos los hogares del país

# LA EPOCA

El UNICO periódico CATOLICO de Costa Rica

Es por eso que su anuncio en LA EPOCA es más EFECTIVO.

TELEFONO 4062

# Experiencias

Nuestra sociedad está hecha de una materia tan fluida, que los cerebros llenos se van al fondo. Sólo pueden flotar los huecos.

El pasado no nos pertenece, el porvenir tampoco. Agarrémonos al presente que es nuestra propiedad. Si gozamos pensando que es *por algo*: si sufrimos, pensando que es *para algo*.

En la guerra contra la estupidez es menester conducirse como hábil general. Atacándola de frente, hay peligro de ser arrollado. Se toman posiciones, se combinan movimientos, se la ataca por los flancos, se la pica por la retaguardia, y entonces es posible obtener buen resultado.

Para estimar a un hombre, es menester que él no se estime demasiado a sí mismo.

Los contemporáneos, se ponen siempre del lado de los enfáticos. Pero la posteridad pertenece a los sinceros.

Ultima vanidad de los hombres vanidosos: disponer en el testamento que no se pongan coronas sobre su féretro. Cuando jóvenes, somos siempre más o menos paganos, de viejos, somos más o menos cristianos. Es que cuando jóvenes pensamos que el mundo es nuestro. Luego advertimos que no es nuestro sino de otro.

No basta hacer bien en el mundo: es menester hacer el bien con prudencia. Esto no es apartarse de la doctrina cristiana ni falsificar el imperativo categórico de la conciencia. Es, sencillamente, aplicar la idea de arte a la ejecución del bien. Y el arte es aplicable a toda nuestra actividad. Debemos procurar que el bien se extienda, que cada bien engendre otro bien. Tampoco esto significa que el fin justifica los medios, sino que, al cumplir con los mandamientos de la conciencia, que son absolutos y apremiantes, tenemos el deber, por el hecho de ser inteligentes, de que nuestra actividad se produzca mediante las leyes de la razón.

## Montes de Oca estará hoy de gala

Se repartirán los diplomas de la Exposición

Hubo no hace mucho un valioso certamen agrícola, escolar e industrial en la villa de San Pedro del que "LA EPOCA" se ocupó ampliamente; por cierto que éxito notable fue para el Sr. Director y para los expositores.

Para fenecer tal campaña que habla muy alto

## Tiene a sus órdenes mi máquina para elaborar almidón

Sarchí, 1º. de diciembre de 1936.

Sr. Director de LA EPOCA San José.

Estimado Sr. Director:

Es un gran honor para mí el dirigirme a Ud. para darle las gracias por el conceptuoso artículo que en su importante periódico fué publicado el 26 del pasado mes.

Son muchos los elogios que he recibido y que agradezco de todo corazón, pero que no merezco; pues soy un pobre chiquillo que lo único que

dice el niño Dacio Alfaro

he hecho es cumplir con mi deber, obedeciendo a mis padres y maestros, honrando así mi hogar y la escuela.

Deseando mucha prosperidad en su empresa y agradeciéndole infinito sus bondades, con todo respeto le saluda su atto. y s.s.,

Dacio Alfaro

## LA FERRETERIA DE MIGUEL ANGEL QUESADA

Es la única que no cierra los sábados y la que vende a más bajos precios

TELEFONO 2073 -:- APARTADO 1204

## Tres días de fiesta para los bomberos

Va terminado el año, y siempre nuestro calendario católico marca los acontecimientos mayores fiados a las excelencias de los santos Patronos. Noviembre se vió agasajado en todas partes con las misas, conciertos y paradas en honor de Santa Cecilia y este mes le toca honorificar a la Purísima y luego a Nuestra Señora de Loreto, patrona de los aviadores.

También a Santa Bárbara le tocan sus honores y esta vez los ha hecho muy grandes a la patrona de los navegantes y de los bomberos el lujoso y diligente Cuerpo de Bomberos de nuestra capital que tantas veces ha hecho su defensa en medio de las llamas. Desde el jueves se hicieron los preparativos y tres días han bastado para juntar a los elementos de ese servicio. Las recepciones han estado muy animadas y se han distribuido las nuevas medallas y los ascensos de la carrera participando tanto los bomberos de número como los voluntarios.

Hoy se terminan esas fiestas y nosotros sólo tenemos el reconocimiento pleno de los servicios de esos jóvenes que con riesgo de su existencia siempre se disponen a protegernos en los incendios.

Loor pues a Santa Bárbara y a nuestros diligentes bomberos.

Estampitas, Libritos de MISA y artículos para regalos de

Primera Comunión

acaba de recibir un

VARIADO SURTIDO LA

Librería López

Avenida Central

Frente al Almacén La Casa

TELEFONO 3545

## En estos TIEMPOS DE CRISIS hay que hacer economías

No tire sus ropas viejas o desteñidas, mándelas a teñir a la Tintorería de

CARLOS PERALTA FLORES

que se las dejará como nuevas por un módico precio en cualquier color

GARANTIA EN LOS TRABAJOS Y SOLIDEZ EN LOS TINTES

La tintorería de Carlos Peralta está situada frente al Banco Nacional de Seguros en la Avenida Central

del espíritu organizador del Sr. Marín, director del plantel, hoy se hará solemne reparto de diplomas y títulos.

El acto será gala de la localidad y nuevamente felicitamos a quienes concurren a la exhibición de productos nacionales, y de modo especial a la Dirección de la Escuela Nacional de Agricultura por las dos bellas salas que presentó con material científico.

Bicicletas y velocípedos

Magnífico surtido a precios bajos

— en el —

"CICLO CLUB"

POLETON DE LA EPOCA

No. 5

F. NAVARRO VILLOSLADA

## Quince días de reinado

(NOVELA)

ciones del cronista.

—¡En qué mundo tan distinto del que yo habito vive este buen religioso!—murmuró luego con un suspiro—. Sin embargo, éste es el hombre que necesito—. Pues bien, padre—prosiguió en alta voz,—doña Leonor os escoge para remediar estos males.

—¡A mí!

—A vos, padre maestro.

—¿Para qué habéis dicho?

—Para que reconciliéis a las familias enemigas; para que extingáis esos bandos inveterados; para que pacifiquéis el reino de Navarra; para que...

—¡Pero, señor!...—repuso el fraile balbuciente—; pero yo... ¡cómo!

—Con fe y caridad; ya sabéis que el Señor dijo a sus discípulos que con fe trasladarían montañas, detendrían el curso de los ríos...

—Pero yo que de seglares no conozco apenas más que

al conde de Lerín; yo que sólo he estado en la corte cuando fui anteayer con la Comunidad a dar el pésame a la Reina doña Leonor!... ¡Y luego la Reina dicen que está subyugada por un aventurero, por un privado... a quien tuve el disgusto de ver cerca de su alteza! ¡Y luego es preciso entenderse con mosén Pierres de Peralta, que está excomulgado por la muerte que dió al Obispo Chávarri!... ¡Y tanto judío como hay en Navarra! ¡Tanto moro! ¡Y, sobre todo, tanto agote como nos infesta!...

—Sin embargo, Esther y Judith eran unas pobres mujeres.

—Basta, señor; en vuestro lenguaje conozco que sois algún santo Prelado, y que os envía Dios...

—Pronto lo habéis dicho; ¿qué sé yo si obedezco a la voz de Dios o a la del diablo?

—¡Jesucristo!—exclamó con espanto el religioso, que por una transición tan brusca como natural en el trastorno de su santa fantasía principió a tener por salido de los infiernos al que creía bajado del cielo.

—Ya os lo dije antes, reverendo padre, ni tan alto ni tan bajo; tenedme siempre por hombre, y os daré las gracias.

—Descubridlos por favor, señor... ¡No sé como llamaros!

—Decidme antes vos, que sin ser abad ni canónigo habéis estudiado las divinas letras; vos, que sois bueno, puro y sencillo de corazón; vos, que sin duda recibiréis los rayos de la inspiración divina sin que se adulteren al traspasar por el inmundo lado de la conciencia corrompida, decidme si el hombre puede secundar las miras de la divina Providencia, y auxiliarla, y...

—¿Quién lo duda?

—Si el hombre—prosiguió el desconocido con calor y agitación—, si el hombre puede impedir un bien parcial y momentáneo para llegar a un bien más sólido y perdurable...

—Impedir el bien es hacer el mal, y esto no puede ha-

cerlo el hombre de recta conciencia—dijo severo el religioso.

—¿Y se trata de castigar al malvado, de estorbarle la consecución del fruto de sus crímenes?

—Al malvado sólo le castiga Dios en el cielo, y en la tierra, las autoridades, que representan a Dios.

—Pero supongamos una persona tan alta que no tenga superior en la tierra; supongamos un Rey, padre maestro: ¿quién castiga a los Reyes delincuentes?

—Graves cuestiones me proponéis. Sin embargo, nuestra divina religión las resuelve todas. Cuando los Reyes pecan contra la Iglesia, el Vicario de Jesucristo los excomulga y puede llegar a privarles de la corona que de Dios han recibido.

—Se trata de delitos comunes, de crímenes ocultos...

—Esos delitos sólo Dios puede castigarlos.

—¿En el otro mundo?

—Y en este. Los pecados de los Reyes son el azote de su pueblo. Este es uno de los castigos que el Señor reserva a los Príncipes.

—¡Oh! ¡Basta, padre maestro, basta! ¿No crompende

vuestra crónica la muerte de Doña Blanca de Navarra?

—Ciertamente; no puedo negarlo—repuso el monje asustado.

—Pues bien; al terminar esa relación, no dejéis de añadir esa sentencia: «los pecados de los Reyes son el azote de su pueblo»; porque quizá, cuando desaparezca del mundo el reino de Navarra, se citarán como proféticas vuestras palabras. Entre tanto, ¿no será lícito a un hombre suscitar los remordimientos de quien es causa de la desventura de tantos inocentes?

—¿Ese hombre procede por espíritu de caridad?—preguntó gravemente el religioso.

El desconocido guardó silencio.

—¿O por ventura le guía tan sólo el odio y la venganza?—añadió el padre Abarca.

—No quiero disputar con vos, buen monje—repuso el desconocido—; me expondría a perder en una hora la obra de muchos años.

—Menos tiempo necesita Dios para destruirla.

—¡Oh! No será así—murmuró el guerrero; y luego añadió levantando la visera,



**Por el Tribunal del Centro Arquidiocesano de A. C.**

SEMANA DEL 30 DE NOVIEMBRE AL 6 DE DICIEMBRE DE 1936

**CLASE A.—I Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Adorable enemiga               | Jurado de acusación            |
| Agua en el suelo (el)          | Oro maldito                    |
| Cobarde heróico (el)           | Pirata Bailarín (el)           |
| Crimen y castigo               | Pobre niña rica                |
| Charles Chan en el circo       | Puñetazos a la irlandesa       |
| De la sartén al fuego          | Romeo y Julieta                |
| Desconocida (la)               | San Francisco                  |
| Despertar del payaso (el)      | Sinfonía inconclusa            |
| Dinamita oculta                | Sin permiso de papá            |
| Doble arrepentimiento          | Su adorable enemiga            |
| Dos disculpas                  | Tiempos Modernos               |
| Dos fusileros sin balas        | Traición surca la pradera (la) |
| Enemigo del hombre (el)        | Vaquero y el huérfano (el)     |
| Flecha de oro (la)             | Valentía serrana               |
| General muere al amanecer (el) | Yo soy el criminal             |
| Gran guerrero (el)             |                                |

**CLASE A.—II Sección.—Aprobadas para personas mayores de 17 años**

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Así es la mujer            | Hermana San Sulpicio (la) |
| Barcarola                  | Mi marido es médico       |
| Caprichosa (la)            | Noche de tormenta         |
| Carnaval del diablo (el)   | Paso a un valiente        |
| Cuando una mujer se empeña | Piés inquietos            |
| Enemigo jurado (el)        | Provincianita (la)        |
| Esposa de su hermano (la)  | Raza de valientes         |
| Esposa intrigada (la)      | Suzy                      |
| Furia                      | Una hora en blanco        |
| Gran Siegfeld (el)         | Ya tenemos dinero         |

**CLASE B.—No recomendables por su argumento o por la manera como es tratado el asunto**

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Aguilas heróicas   | Mujer misteriosa (la)       |
| Amor no muere (el) | Muñecos infernales          |
| Contra corriente   | Peligrosa (la)              |
| Es mi hombre       | Por buen camino             |
| Lo que vendrá      | Tesoro de Pancho Villa (el) |

**LAS LEYES Y LA...**

Viene de la 1a.

paganda bolchevique? ¿Quién ignora que es la más nefasta propaganda para las colectividades? ¿Quién ignora que destruye el amor a la Patria, con su enseñanza de Patria internacional, que ya se va infiltrando en nuestro pueblo, para mengua de nuestra edad y de ciertos escritores que inconscientemente contribuyen a tal obra de un modo a lo menos indirecto? ¿Quién ignora que destruye las bases de la familia, de la sociedad, de la autoridad, relegando las leyes a un orden muy secundario? ¿Quién no sabe que el espíritu que informa tales propagandas es el de destrucción de todo principio de orden y de todo orden de civilización? ¿Es lícito que se deje al pueblo, que no sabe discernir, semejantes petardos en sus manos? Nó, y mil veces nó. Es necesario orientar al pueblo. Y así como en todo país civilizado se reglamenta el porte de armas, así mismo se reglamenta lo que a propaganda se refiere.

Esto desde el punto de vista del derecho de tución del Estado, que sólo un loco puede negarle.

Además asiste en este caso concreto un decreto que prohíbe la propaganda comunista, por el correo nacional, que es intensa en el país, a ciencia y paciencia de ciertos elementos que deben impedirla.

Así, pues, si se nos quiere llevar camino del comunismo déjese que un pueblo que es incipiente, se envenene con literatura malsana. Ese pueblo irá al crimen y luego irá contra los mismos que quieren pervertirlo, cual lo enseña la experiencia.

Cumpla el Gobierno con el deber de vigilancia; pero no sólo decomisando algunas obras, que puede no sean el mayor mal, sino vigilando la enseñanza y a quienes enseñan; cuáles espectáculos se exhiben, etc... El comunismo no es sólo lo que se enseña en algunas obras de mala literatura, es algo más, es la inmoralidad en las costumbres, el odio en las masas y el ateísmo en las almas.

Proseguiremos.

**Cultos religiosos en la Parroquia de LA MERCED**

Domingo 6 a sábado 12 de diciembre de 1936.

Domingo 6 primer domingo. Misas: 5, 6, 7.30 cantada y 10 con trasmisión por la Estación Italia (onda larga 600 kls.)

REUNIONES: 6.30 pm. Conferencia de S. Vicente de Paul

para socorro de los pobres. 7 pm. Rosario y Bendición con el Santísimo.

Lunes 7 5.30 Misa rezada con dobles aplicada por el finado Mario Tarazzi Merchini. 7 hs. Misa fúnebre por la finada Lucía Alvarado de Solano.

Martes 8 Fiesta de la inmaculada Concepción de María Santísima, Madre de Dios. Misa: 5, 6, 7 de Primera Comunión y 10.

Jueves 10, 7 hs. Misa rezada con dobles (aniversario) por la finada doña Famelisa Villalobos de Mora. 5.30 hs. Misa al Santísimo por el feliz éxito de la Semana Social Parroquial Catequística.

Sábado 12, 5.30 Misa cantada a Nuestra Señora de Mercedes, por el feliz éxito de la Semana Social Catequística parroquial de la Merced. 7 hs. Procesión y Misa cantada en honor del Purísimo Corazón de María. (Las reuniones de Cofradías están en receso).

NOTAS: SEMANA SOCIAL CATEQUISTICA PARROQUIAL.—Celebraremos en esta Parroquia de La Merced desde el jueves próximo 1º del corriente hasta el sábado 13, una SEMANA SOCIAL CATEQUISTICA, amenizada con discursos sobre temas educacionales, declamaciones y cantos, cada uno de esos días, a las SIETE DE LA NOCHE, en el recinto de la Igle-

sia. Como esta Semana Social es un esfuerzo de todas las ramas de Acción Católica parroquiales, sin pretensiones de ninguna especie, por eso no se harán invitaciones especiales a nadie; pero serán bien recibidas, todas aquellas personas a quienes interesen estos asuntos, y que pertenezcan a otras parroquias. Los fieles a La Merced, especialmente los padres y madres de familia, deberán hacerse un sagrado deber de concurrir a esos actos en los días del jueves al domingo, para dar realce y aprovechar de los esfuerzos que se harán en el afán de combinar lo útil con lo agradable en asuntos tan trascendentales.

Se suplica a la Comisión de la Semana Catequística, asistir hoy a una reunión en el Salón de Catecismo, de 3 a 4 p. m.

Hoy de 2 a 3 de la tarde, se hará una REUNION DE LA COFRADIA DEL PURISIMO CORAZON DE MARIA, para ultimar los preparativos a la GRAN FIESTA que va a celebrarse el DOMINGO 20 del corriente, con motivo del CENTENARIO de la aprobación por la Santa Sede de la referida Cofradía, cuyos socios se cuentan por millones en el Mundo Católico. Se publicarán programas especiales de esta Fiesta.

**HACIA EL CONGRESO EUCARISTICO DE MANILA**

El 26 de diciembre se embarcará en el Normandie, de la Línea francesa, su Eminencia el Cardenal Dougherty, Arzobispo de Filadelfia, designado por Su Santidad Legado Pontificio para el trigésimo tercero Congreso Eucarístico Internacional que se celebrará en Manila, del 3 al 7 de febrero de 1937. Se dirige primeramente a Francia y de ahí para Roma, de donde saldrá para Manila. Su Eminen-

cia ha hecho una atenta invitación para todos cuantos quieran acompañarle en este viaje a fin de unirse a los peregrinos. Para aquellos que no puedan hacer tan largo viaje, se han tomado ya disposiciones para que tomen parte en la peregrinación que se está organizando bajo los auspicios de la Arquidiócesis de Filadelfia y que saldrá de Seattle para Manila en el vapor "Presidente Jefferson".

**Accesorios para Bicicletas a precios sin competencia, en el "CICLO CLUB"**

**LOS GOBIERNISTAS ADMITEN ESPANTOSAS BAJAS EN LOS ULTIMOS ENCUENTROS**

MADRID, 4. UP.—En fuentes oficiales, se ha sabido esta noche que el gobierno estima el número de bajas sufridas en los encuentros sangrientos de los últimos días en mil hombres, mientras que de su parte, los gobiernistas reclaman haber dado muerte a unos quinientos nacionalistas a la contra-ofensiva de la carretera de Extremadura. Mientras tanto, los milicianos siguieron ocupando sus atrinchera mientos, entre las ruinas humanas de los barrios aristocráticos de Rosales y de la Moncloa defendiendo la escuela de agricultura contra los incansables ataques de los nacionalistas. A las 11 p. m. la aviación enemiga volvió a bombardear los distritos del nor-oeste de la capital, arrojando varias bombas, y más hacia al sur, se escuchaba el tableteo de las ametralladoras y los retumbos de la artillería nacionalistas que hacia fuego sobre la brigada internacional y las milicias españolas. A la media noche se arrecio el ruido de la batalla y se escuchaban los potentes motores de los aviones hacia el norte de la capital. Los sangrientos combates de las últimas tres noches llegaron a su climax en un severo encuentro cuerpo a cuerpo en la carretera de Coruña y la del Eseorial. También lanzaron los nacionalistas otro ataque en masa contra la escuela de agricultura en Moncloa, en el o ganaron muy poco terreno. Los expertos militares opinan que los ataques nacionalistas constituyen una ofensiva general y no combates aislados y ellos creen que en ciertos puntos la defensa se enfrenta para el logro de un esfuerzo, al entrar a la capital. Desde el Suroeste y del norte simultáneamente, pues los atacados están haciendo todos sus recursos para lograr este fin.

GIBRALTAR, 4.—UP.—El cañonero nacionalista CANOVAS DEL CASTILLO hizo parar a un barco ruso mediante varios cañonazos disparados frente a su proa a unas cuatro millas de esta base naval. El vapor ruso obedeció a las señales y fué escoltado a Ceuta, donde se le practicará un registro para averiguar si lleva contrabando de armas.

LOS NACIONALISTAS CONSOLIDARON AYER SUS POSICIONES ALREDEDOR DE POZUELO Y TETUAN DE LAS DEL FRENTE DE MADRID, 4.—Por Reynolds Packard. — Via Talavera de la Reina). —aLas fuerzas nacionalistas pasaron el día de hoy consolidando sus posiciones en la vecindad de Pozuelo de Alarcón, Tetuán de la sVictorias y más allá de la Ciudad Universitaria, mientras su fuego de artillería y el bombardeo aéreo continuaban sin interrupción contra los sectores fortificados de la capital. Tanto en la mañana como en la tarde, presencié como los grandes aviones de bombardeo arrojaron proyectiles explosivos de quinientas libras de peso sobre la zona de guerra comprendida entre la cárcel Modelo y el palacio real, de donde las ametralladoras gobiernistas mantenían un fuego incansante contra las trincheras de los rebeldes. Dos aviones gobiernistas de bombardeo del tipo Martin, cooperaron con la columna internacional en sus esfuerzos por desalojar a los nacionalistas en la Ciudad Universitaria. Estos dos aviones fueron derribados hoy, cayendo en llamas, habiendo sido vencidos por los aviones de caza rebeldes que patrullan los cielos de Madrid. Los oficiales nacionalistas cuentan que hay dos distintas columnas internacionales, una compuesta de extranjeros en general y la otra de rusos exclusivamente. Las dos juntas dan un total de efectivos de quince mil hombres, de soldados muy bien entrenados, muchos de los cuales lucharon en la guerra mundial. Ellos tienen admirables tiradores, expertos de gran pericia.

**31 AVIONES DE BOMBARDEO NACIONALISTAS VOLARON SOBRE MADRID**

MADRID, 4.—UP.—Treintinueve aviones de bombardeo nacionalistas en perfecta formación y el mayor número de estos aparatos de gran tamaño que jamás se hayan visto juntos en este frente pasaron sobre la capital a las dos de la tarde de hoy, pero sin arrojar bombas.

Teléfono de LA EPOCA: 4062

Apartado NO. 1031